31990L0427

18.8.1990 JURNALUL OFICIAL AL COMUNITĂȚILOR EUROPENE L 224/55

DIRECTIVA CONSILIULUI
din 26 iunie 1990
privind condițiile zootehnice și genealogice care reglementează schimburile intracomunitare cu ecvidee

(90/427/CEE)

CONSILIUL COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Economice Europene, în special articolul 43,

având în vedere propunerea Comisiei [1],

având în vedere avizul Parlamentului European [2],

având în vedere avizul Comitetului Economic și Social [3],

întrucât ecvideele, fiind animale vii, sunt incluse în lista produselor din anexa II la tratat;

întrucât, în scopul de a asigura dezvoltarea rațională a producției de ecvidee, crescând în felul acesta productivitatea în acest sector, normele de reglementare a comercializării ecvideelor în schimburile intracomunitare trebuie stabilite la nivelul Comunității;

întrucât înmulțirea și creșterea ecvideelor, în special a cailor, este inclusă în general în sectorul agricol; întrucât aceste activități constituie o sursă de venit pentru o parte din populația din agricultură și, în consecință, trebuie încurajate;

întrucât obținerea unor rezultate satisfăcătoare în acest sens depinde în mare măsură de folosirea ecvideelor înregistrate în registrele genealogice păstrate de organizații sau asociații desemnate oficial;

întrucât există nepotriviri cu privire la metodologia de înscriere în registrele genealogice; întrucât aceste nepotriviri constituie o barieră în calea schimburilor intracomunitare; întrucât completa liberalizare a comerțului necesită o armonizare suplimentară, în special în ceea ce privește înscrierea în registrele genealogice;

întrucât schimburile intracomunitare cu ecvidee înregistrate trebuie liberalizate progresiv; întrucât completa liberalizare a schimburilor necesită o armonizare suplimentară avansată, în special în ceea ce privește aprobările pentru împerecheri în afara fermelor și folosirea spermei și a ovulelor în conformitate cu caracteristicile fiecărui registru genealogic;

întrucât este necesar să se elaboreze un model armonizat pentru certificatul de origine zootehnică și pentru certificatul de identificare, în baza unei proceduri comunitare unice;

întrucât numele unui animal constituie un factor esențial de identificare a ecvideelor; întrucât este adesea imposibil să se stabilească genealogia unui animal și să se monitorizeze dezvoltarea lui, dacă numele acestuia se schimbă la cererea proprietarului; întrucât normele cu privire la numele ecvideelor ar trebui armonizate în special pentru a preveni practicile neloiale;

întrucât este necesar să se dispună ca ecvideele din țări terțe să nu poată fi importate în condiții mai puțin severe decât condițiile aplicate în Comunitate;

întrucât este recomandabil să se adopte măsuri privind anumite aspecte tehnice; întrucât, pentru punerea în aplicare a măsurilor preconizate, ar trebui să se stabilească dispoziții pentru o cooperare strânsă și eficientă între statele membre și Comisie în cadrul Comitetului permanent pentru zootehnie,

ADOPTĂ PREZENTA DIRECTIVĂ:

CAPITOLUL I

Dispoziții generale

Articolul 1

Prezenta directivă stabilește condițiile zootehnice și genealogice care reglementează schimburile intracomunitare cu ecvidee, spermă, ovule și embrioni de ecvidee.

Articolul 2

În sensul prezentei directive:

(a) „ecvidee” înseamnă animale domestice din speciile asine și ecvine sau încrucișări ale acestora;

(b) „ecvidee înregistrate” înseamnă ecvidee care sunt înregistrate sau eligibile pentru a fi înregistrate în registrul genealogic în conformitate cu normele prevăzute la articolul 4 alineatul (2) litera (b) și identificate prin documentul de identificare prevăzut la articolul 8 alineatul (1);

(c) „registru genealogic” înseamnă orice registru, fișier sau modalitate de stocare a datelor:

[1] JO C 327, 30.12.1989, p. 61.
[2] JO C 149, 18.6.1990.
[3] JO C 62, 12.3.1990, p. 46.

— care este păstrat de o organizație sau asociație desemnată oficial sau recunoscută de un stat membru sau o agenție oficială a statului membru în cauză și

— în care sunt înregistrate ecvidee cu menționarea tuturor ascendenților cunoscuți.

Articolul 3

Schimburile intracomunitare cu ecvidee, spermă, ovule și embrioni de ecvidee nu pot fi interzise sau restricționate din motive genealogice sau zootehnice altele decât cele rezultate din aplicarea prezentei directive.

Totuși, în cazul schimburilor intracomunitare cu ecvidee, spermă, ovule și embrioni de ecvidee, dispozițiile naționale care respectă regulile generale din tratat se mențin până la intrarea în vigoare a deciziilor comunitare relevante prevăzute la articolele 4 și 8.

CAPITOLUL II

Norme genealogice cu privire la ecvideele înregistrate

Articolul 4

(1) La adoptarea deciziilor prevăzute la alineatul (2) trebuie luate în considerare principiile următoare:

(a) recunoașterea sau aprobarea organizațiilor sau a asociațiilor care păstrează sau stabilesc registre genealogice face obiectul armonizării cu principiile stabilite de organizația sau asociația care păstrează registrul genealogic de origine a rasei;

(b) criteriile de înscriere și înregistrare în registrele genealogice sunt stabilite în funcție de specificul rasei și, în ceea ce privește rasele pure, în funcție de necesitatea de reglementare a înscrierii și a înregistrării ecvideelor obținute prin metode de reproducere artificială.

(2) În baza procedurii prevăzute la articolul 10 și în conformitate cu principiile prevăzute la alineatul (1), Comisia stabilește:

(a) criteriile de aprobare sau recunoaștere a organizațiilor și a asociațiilor care păstrează sau stabilesc registre genealogice;

(b) criteriile de înscriere și înregistrare în registrele genealogice;

(c) dacă este necesar, criteriile și metodele folosite pentru identificarea ecvideelor înregistrate;

(d) criteriile de elaborare a certificatului de origine și a documentului de identificare în conformitate cu articolul 8;

(e) dacă este necesar, norme de asigurare a coordonării între organizațiile și asociațiile prevăzute la articolul 5.

Articolul 5

Lista organizațiilor și a asociațiilor care păstrează sau stabilesc registre genealogice, recunoscute pe baza criteriilor determinate în conformitate cu articolul 4 alineatul (2) litera (a) și a modificărilor ulterioare, sunt comunicate Comisiei și celorlalte state membre în cadrul Comitetului permanent pentru zootehnie.

Articolul 6

(1) Cu excepția unei derogări asupra căreia au convenit cele două organizații sau asociații în cauză, în schimburile intracomunitare este necesar ca ecvideele înregistrate în statul membru exportator să fie înregistrate sau înscrise în registrul genealogic corespunzător al statului membru de destinație sub același nume, cu menționarea, în conformitate cu acordurile internaționale, a inițialei țării de origine.

(2) Atunci când statutul organizațiilor sau al asociațiilor permite acest lucru:

— numele original poate fi precedat sau urmat de alt nume, temporar sau permanent, cu condiția ca, pe tot timpul vieții animalului, numele original să fie menționat între paranteze, iar țara de origine să fie indicată prin inițiale recunoscute prin acorduri internaționale;

— pot fi luate măsuri alternative pentru păstrarea identității animalelor în conformitate cu procedurile pe care Comisia urmează să le stabilească în conformitate cu articolul 10.

CAPITOLUL III

Norme zootehnice cu privire la ecvideele înregistrate

Articolul 7

În măsura în care este necesar pentru a asigura aplicarea uniformă a dispozițiilor prezentei directive și în conformitate cu principiile prevăzute la articolul 4 alineatul (1), Comisia poate stabili în conformitate cu articolul 10:

(a) metodele de control al performanței și de evaluare a valorii genetice a animalelor de reproducție;

(b) în conformitate cu metoda prevăzută la litera (a), criteriile generale de aprobare a unui armăsar reproducător sau, dacă e

cazul, a unei iepe reproducătoare, în scopul reproducției și al folosirii spermei, a ovulelor sau a embrionilor de ecvidee.

Articolul 8

Statele membre se asigură că:

1. în timpul circulației lor, ecvideele înregistrate sunt însoțite de un document de identificare elaborat de Comisie în conformitate cu articolul 10 și emis de organizațiile sau asociațiile prevăzute la articolul 5 din prezenta directivă și la articolul 2 litera (c) din Directiva 90/426/CEE din 26 iunie 1990, privind condițiile de sănătate animală care reglementează circulația între statele membre și importul de ecvidee din țări terțe ([1]).

   Pentru caii înregistrați, documentul de identificare, care trebuie redactat în limbile Comunității, trebuie să cuprindă cel puțin informațiile indicate în anexă; aceste informații pot fi suplimentate sau modificate în conformitate cu articolul 10;

2. atunci când sunt comercializate, sperma, ovulele și embrionii proveniți de la ecvidee înregistrate sunt însoțite de un certificat zootehnic de origine și de identificare emis de autoritatea competentă cel puțin în limba țării de destinație și în baza unui model pe care Comisia îl elaborează în conformitate cu articolul 10.

Dispoziții finale

Articolul 9

Până la punerea în aplicare a normelor comunitare relevante, condițiile aplicabile la importul din țări terțe de ecvidee și de spermă, ovule și embrioni de ecvidee nu trebuie să aibă un caracter mai favorabil decât condițiile care reglementează schimburile intracomunitare.

Articolul 10

Atunci când trebuie îndeplinită procedura prevăzută la prezentul articol, Comitetul permanent pentru zootehnie, instituit prin Decizia 77/505/CEE ([2]), acționează în conformitate cu normele prevăzute la articolul 11 din Directiva 88/661/CEE ([3]).

Articolul 11

Statele membre pun în aplicare actele cu putere de lege și actele administrative necesare aducerii la îndeplinire a prezentei directive până la 1 iulie 1991. Statele membre informează de îndată Comisia cu privire la aceasta.

Articolul 12

Prezenta directivă se adresează statelor membre.

Adoptată la Luxemburg, 26 iunie 1990.

Pentru Consiliu

Președintele

M. O'KENNEDY

([1]) JO L 224, 18.8.1990, p. 42.

([2]) JO L 206, 12.8.1977, p. 11.

([3]) JO L 382, 31.12.1988, p. 16.

ANEXĂ

INFORMAȚII MINIME DIN DOCUMENTUL DE IDENTIFICARE

(1) Nr. de identificare:
N° d'identification:
Identification No:

(2) Nume:
Nom:
Name:

(3) Sex:
Sexe:
Sex:

(4) Culoare:
Robe:
Colour:

(5) Rasa:
Race:
Breed:

(6) de:
par:
by:

(7) și:
et:
and:

(6) de:
par:
by:

(8) Data nașterii:
Date de naissance:
(Date of foaling):

(9) Locul de creștere:
Lieu d'élevage:
(Place where bred):

(10) Crescător(i):
Naisseur(s):
Breeder(s):

(11) Certificat de origine validat la:
de:
Certificat d'origine validé le:
par:
Origin certificate validated on:
by:

— Numele autorității competente:
Nom de l'autorité compétente:
Name of the competent authority:

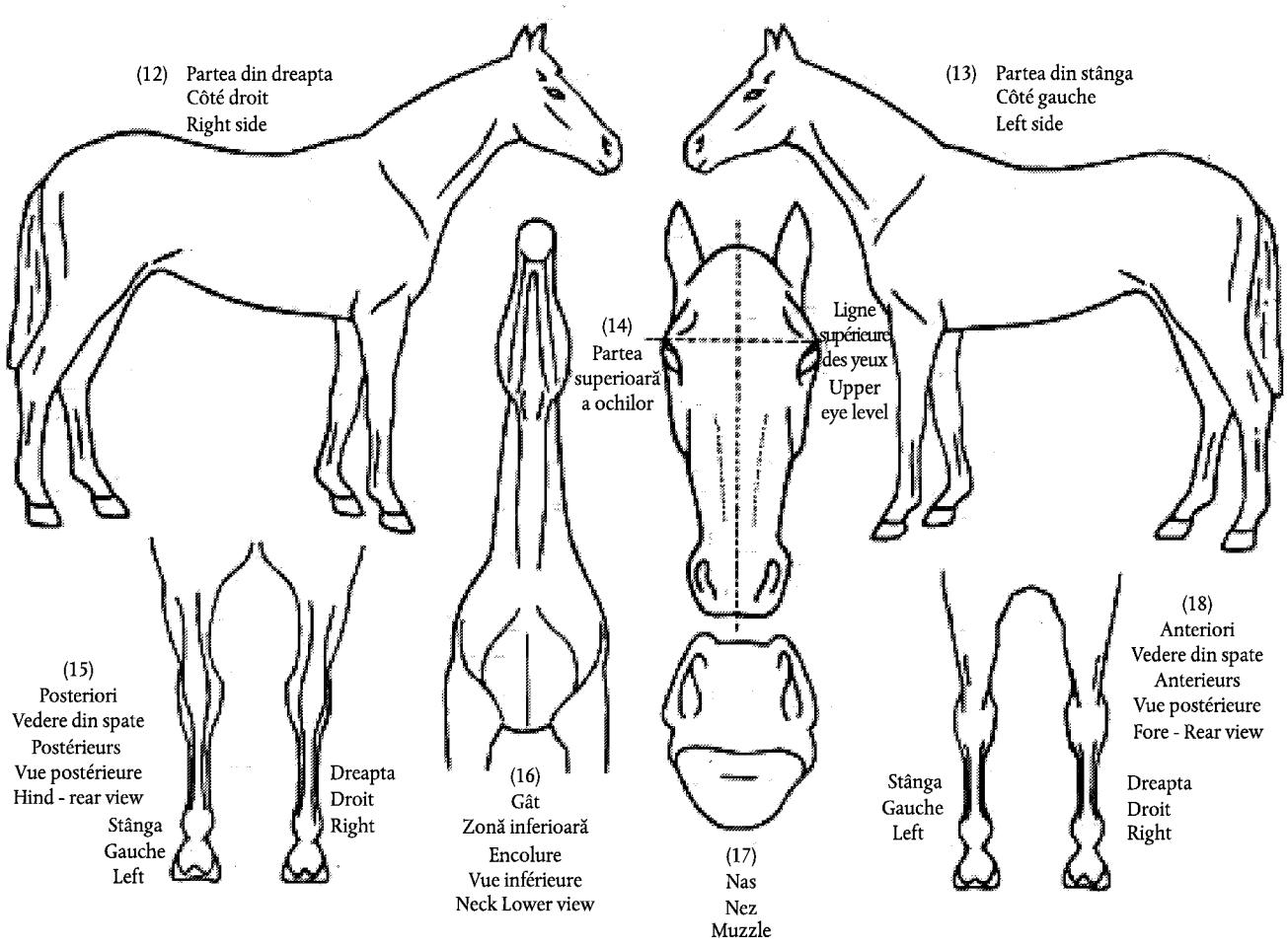
— Adresă:
Adresse:
Address:

— Nr. de telefon:
N° de téléphone:
Telephone No:

— Nr. de fax:
N° de télécopie:
Telecopy No:

— Semnătura:
(Numele cu majuscule și calitatea semnatarului)
Signature:
(Nom en capitales et qualité du signataire)
Signature:
(Name in capital letters and capacity of signatory)

— Ștampilă
Cachet
Stamp



(2) Nume - Nom - Name:

(5) Rasă - Race - Breed:

(3) Sex - Sexe - Sex:

(4) Culoare - Robe - Colour:

(19) Semnalment luat de la mamă de:
Signalement relevé sous la mère par:
Description taken with dam by:

Cap:
Tête:
Head:

Ant S:
Ant. G:
Foreleg L:

Ant D:
Ant. D:
Foreleg R:

Post S:
Post G:
Hindleg L:

Post D:
Post D:
Hindleg R:

Corp:
Corps:
Body:

Mărci:
Marques:
Markings:

În:
Le:
On:

(20) Județul:
Circonscription:
District:

(21) Semnătura și ștampila veterinarului calificat
(sau a autorității competente)
Signature et cachet du vétérinaire agréé
(ou de l'autorité compétente)
Signature and stamp of qualified veterinary surgeon
(or compentent authority)

(cu litere majuscule)
(en lettres capitales)
(in capital letters)